



Mestská časť Bratislava – Lamač

Materiál na rokovanie
Miestneho zastupiteľstva
m. č. Bratislava - Lamač
dňa 20. 09. 2012

29)

Stanovisko k uzatvoreniu zmluvy o zabezpečení ochrany majetku pomocou monitorovacieho systému hl. mesta SR Bratislavy prostredníctvom rádiovkej siete a k zmluve o výpožičke

Predkladá:

Ing. Peter Šramko
starosta

Materiál obsahuje:

1. návrh na uznesenie
2. dôvodová správa
3. stanovisko MR zo dňa 11. 09. 2012
4. prílohy

Zodpovedný:

Ing. Peter Vojtaššák
prednosta

Spracovala:

Mgr. Mária Štarková
referent OVSO

Bratislava, september 2012

1.
Návrh na uznesenie
miestneho zastupiteľstva č./2012/VI
mestskej časti Bratislava - Lamač
zo dňa 20. 09. 2012

k stanovisku k uzatvoreniu zmluvy o zabezpečení ochrany majetku pomocou monitorovacieho systému hl. mesta SR Bratislavy prostredníctvom rádiovkej siete a k zmluve o výpožičke

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Lamač

A. schvaľuje

zmluvu č. 4001 a 4002 o zabezpečení ochrany majetku pomocou monitorovacieho systému hl. mesta SR Bratislavy prostredníctvom rádiovkej siete

B schvaľuje

zmluvu o výpožičke vysielacieho zariadenia TSM452 v budove kina Lamač a v budove Miestneho úradu MČ Bratislava – Lamač

- s pripomienkami

- bez pripomienok

2.

Dôvodová správa

Dňa 10. 04. 2012 bola Mestskej časti Bratislava Lamač doručená žiadosť o usporiadanie zmluvných vzťahov z Hl. mesta SR Bratislavy vo veci pripojenia na pult centralizovanej ochrany hlavného mesta SR Bratislavy. Miestny úrad MČ Bratislava – Lamač a budova miestneho kina Lamač sú napojené na pult centralizovanej ochrany hl. mesta SR Bratislavy. Prevádzkovaním daných zariadení sú spojené určité finančné náklady, ktoré je potrebné zmluvne ošetriť. Cena mesačného paušálu za budovu kina a aj Miestneho úradu predstavuje sumu 402,74,-€ s DPH. Návrhy zmlúv na prerokovanie Vám prikladáme v prílohe tohto materiálu.

3.

Stanovisko MR zo dňa 11. 09. 2012

MR odporúča MZ prerokovať na zasadnutí návrh zmluvy č. 4001 a 4002 o zabezpečení ochrany majetku pomocou monitorovacieho systému hl. mesta SR Bratislavy prostredníctvom rádiovkej siete na zasadnutí a návrh zmluvy o výpožičke vysielacieho zariadenia TSM452 v budove kina Lamač a v budove Miestneho úradu MČ Bratislava – Lamač. **MR mala výhrady k výške mesačného paušálu.**

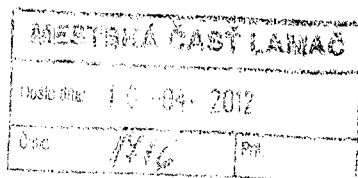
4.

Prílohy

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Prevádzka

Gunduličova 10, 811 05 Bratislava 1



Miestny úrad mestskej časti Bratislava -
Lamač
Ing. Peter Šramko
starosta
Malokarpatské námestie č. 9
841 03 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

MAC 255830/2012

Vybavuje/linka

Bratislava

02.04.2012

Vec: Usporiadenie zmluvných vzťahov

Vážený pán starosta,

Vaše objekty nachádzajúce sa na adrese Malokarpatské nám 1 (kino) a 9 (MÚ Lamač), sú pripojené na pult centralizovanej ochrany hlavného mesta SR Bratislavy. Prevádzkovaním daných zariadení sú spojené určité náklady aj záväzky z našej a tiež Vašej strany. Preto je nutné tieto vzťahy zmluvne ošetriť. V prílohe listu Vám posielame žiadosti o pripojenie na EZS na pult centralizovanej ochrany hlavného mesta SR Bratislava, cenové ponuky a návrh zmluvy. Ide o štandardný typ zmluvy, ktorú používame pre pripájanie objektov aj iných mestských častí v Bratislave. Poprosím Vás o kontakt na osobu, s kým môžeme zmluvné veci doriešiť a tiež zaslanie vyplnených žiadosti o pripojenie, v prípade záujmu o poskytovanie danej služby. Zmluvu je nutné uzavrieť do 31.3.2012. Po tomto termíne budeme nútení dané objekty z pultu centrálnej ochrany odpojiť a demontovať vysielacie zariadenie, ktoré je majetkom hlavného mesta SR Bratislavy.

S pozdravom

Ing. Peter Magdín

Miestny úrad mestskej časti Bratislava -
Lamač
Ing. Peter Magdín
Prevádzka
Gunduličova 10
811 05 Bratislava
IČO: 603 481
IČ DPH: SK202017219X

Prílohy

1. Žiadosť o pripojenie EZS na pult centralizovanej ochrany Hlavného mesta SR Bratislava (Kino Lamač)
2. Cenová ponuka na pripojenie objektu na PCO (Kino Lamač)
3. Žiadosť o pripojenie EZS na pult centralizovanej ochrany Hlavného mesta SR Bratislava (MÚ Lamač)
4. Cenová ponuka na pripojenie objektu na PCO (MÚ Lamač)
5. Návrh znenia zmluvy o pripojení na PCO
6. Zmluva o nájme

VYBAVUJE: Magdín
Gunduličova 10, II. poschodie

TELEFÓN
02/59980511

FAX
02/54418250

BANKOVÉ SPOJENIE
35 - 68530- 112 / 0200

IČO
603 481

INTERNET
www.pult.bratislava.sk

E-MAIL
pco@mp.bratislava.sk

Zmluva č. 4001
o zabezpečení ochrany majetku pomocou monitorovacieho systému
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
prostredníctvom rádiovkej siete

uzavretá podľa § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava I
zastúpené povereným zamestnancom:	Ing. Peter Magdín, vedúci
IČO:	00603481
DIČ:	2020372596
IČ DPH:	SK2020372596
bankové spojenie:	VÚB, a.s.
číslo účtu:	35-68530112/0200
licencia na prevádzkovanie č:	PT 000482 vydaná Krajským riaditeľstvom policajného zboru v Bratislave

(ďalej len „hlavné mesto“)

Mestská časť Bratislava Lamač

sídlo/bydlisko:	Malokarpatské nám.9, 841 03 Bratislava
zastúpený:	Ing. Peter Šramko, starosta
IČO/ročné číslo:	00603414
DIČ:	2020919131
IČ DPH:	-
bankové spojenie:	VÚB Bratislava, expozitúra Lamač
číslo účtu:	024032/0200
zapísaný:	-

(ďalej len „abonent“)

(spolu ďalej len „zmluvné strany“)

uzavierajú túto zmluvu o zabezpečení ochrany majetku pomocou monitorovacieho systému
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „zmluva“);

Čl. 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je umožnenie pripojenia chráneného objektu nachádzajúceho sa na **Malokarpatskom nám. č. 9 v Bratislave (ďalej len „chránený objekt“)** na pult centralizovanej ochrany hlavného mesta (ďalej len „pult MsP“), spracovanie a vyhodnotenie prijatého signálu a neodkladné vykonanie bezpečnostných opatrení (vyslanie hliadky Mestskej polície hl. m. SR Bratislavy) zo strany hlavného mesta a ďalších s tým súvisiacich doplnkových služieb dohodnutých v tejto zmluve.
2. Služba technickej ochrany objektu spočíva v pripojení prenosovej cesty signálu, generovaného zo zariadenia abonenta na pult MsP, spracovaní a vyhodnotení prijatého signálu a neodkladné vykonanie bezpečnostných opatrení (vyslanie hliadky Mestskej polície hl. m. SR Bratislavy) zo strany hlavného mesta.
3. Hlavné mesto nie je povinné (ani pri poruche zabezpečovacieho systému resp. prenosovej cesty a ani po vykonanom narušení objektu) chrániť majetok abonenta fyzickou ochranou. Je však povinné vykonať urýchlene všetky dostupné kroky na zariadeniach v jeho správe a majetku k obnoveniu technickej ochrany chráneného objektu. V prípade zariadení, ktoré nie sú majetkom hlavného mesta alebo v správe, je hlavné mesto povinné neodkladne o tomto vyznameniť abonenta, ktorého majetkom je, alebo v správe ktorého sa predmetné zariadenie nachádza. Abonent je povinný súčasne postupovať v zmysle článku 2 bod 2.6.

Čl. 2 Povinnosti zmluvných strán

1. Hlavné mesto sa zaväzuje:
 - 1.1. Zabezpečiť monitorovanie chráneného objektu prostredníctvom rádiovkej siete NAM GLOBAL 2 zabezpečujúceho prenos poplachových hlásení z poplachového prenosového zariadenia na monitorovací systém hlavného mesta.
 - 1.2. Vykonať všetky technické opatrenia za účelom možnosti pripojenia a samotné pripojenie chráneného objektu na monitorovací systém hlavného mesta, čo bude v prípade potreby predmetom osobitného konania medzi abonentom a hlavným mestom.
 - 1.3. Vyslať bez zbytočného odkladu v prípade prijatia signalizácie narušenia chráneného objektu alebo iného nebezpečenstva na pult MsP, najbližšiu určenú disponibilnú hliadku Mestskej polície hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej len „hliadka MsP“) na preverenie narušenia objektu a prípadný zákrok voči páchatelom. Vykonať všetky dostupné opatrenia smerujúce k zabezpečeniu ochrany chráneného objektu. O tomto následne informovať neodkladne (telefonicky) abonenta alebo určené kontaktné osoby abonenta, uvedené v prílohe č. 1
 - 1.4. Hlavné mesto je oprávnené odvolať vyslanú preverujúcu hliadku MsP v prípade, že po prijatí poplachového signálu na pult MsP nie je možné ani po vykonanom opakovanom pokuse vykonať neodkladné (telefonické) informovanie abonenta, resp. ním určených kontaktných osôb abonenta na ním udaných číslach telefónnych liniek (z dôvodu nedostupnosti abonenta, resp. kontaktných osôb povinných poskytnúť súčinnosť), v prípade odmietnutia prípadne nedostavenia sa vyznamenej osoby do 1 hodiny od vyvolania poplachu a to pokiaľ po prijatí poplachového signálu vyslanou hliadkou MsP zistené skutočnosti o narušenom objekte a jeho blízkom okolí

jednoznačne nesvedčia o narušení objektu páchatel'om a z chráneného objektu neprichádzajú ďalšie poplachové signály z narušenia objektu na pult MsP.

- 1.5. Naprogramovať vysielacie zariadenie, ktoré bolo abonentovi vypožičané na základe osbitnej zmluvy o výpožičke so zvoleným programom :

EZS 45 ☐

EZS 180 ☐

EZS 24h ☐

- 1.6. V prípade, že zistené skutočnosti v narušenom objekte a jeho blízkom okolí jednoznačne nesvedčia o narušení objektu páchatel'om a elektrická zabezpečovacia signalizácia (ďalej „EZS“) vykazuje poruchový stav signalizovaný na pult MsP neustálym zasielaním poplachových informácií (5 a viac, po preverení objektu), objekt odovzdať abonentovi až do odstránenia poruchy EZS. Abonent, alebo ním poverená kontaktná osoba si prevezme od preverujúcej (zasahujúcej) hliadky MsP objekt pod vlastnú ochranu po vykonaní fyzickej kontroly tohto objektu, pričom ten nesmie vykazovať známky jeho narušenia. O tomto úkone spíše hliadka MsP úradný záznam podpísaný zasahujúcou hliadkou MsP a osobou zastupujúcou abonenta v dvoch vyhotoveniach. Abonent vo vlastnom záujme neodkladne zabezpečí vlastnými prostriedkami odstránenie poruchy EZS. Hlavné mesto prevezme objekt opätovne pod ochranu až po vykonaní previerky prenosu všetkých informácií z EZS na pult MsP. Funkčnosť EZS a prevzatie objektu pod ochranu prostredníctvom MsP telefonicky a následne písomne potvrdí abonentovi.
- 1.7. Pravidelne najmenej raz za dva roky vykonávať revíziu a preskúšanie vysielacieho zariadenia vysieláča TSM 452W TK výrobné číslo CxxxxxA, vrátane výmeny zdroja.

2. Abonent sa zaväzuje:

- 2.1. Umožniť pripojenie zabezpečovacieho systému na pult MsP, prípadne jeho systémovú úpravu z hľadiska technickej kompatibility, alebo v prípade absencie zabezpečovacieho systému v chránenom objekte abonenta, umožniť jeho inštaláciu osobou na to oprávnenou.
- 2.2. Zabezpečovací systém napojený na pult využívať výhradne za účelom technickej ochrany chráneného objektu a súčasne umožniť pripojenie (dohodnutou komunikačnou cestou) len na pult MsP.
- 2.3. Neodkladne informovať hlavné mesto (paralelne ústne i písomne) o zmene vlastníka a užívateľa chráneného objektu a osobitne kontaktných osôb. Rovnako tak v prípadoch všetkých stavebných úprav a údržby, ktoré by mohli mať vplyv na režim technickej ochrany chráneného objektu i činnosti hliadky MsP s tým súvisiacej.
- 2.4. *Riadne a včas uhrádzať platby dohodnuté v čl. 3*
- 2.5. Organizačnými opatreniami vytvoriť režim kontaktných osôb, ktoré (vždy najmenej jedna) budú zastihnuteľné telefonicky a spôsobilé na základe výzvy hlavného mesta neodkladne prísť (maximálne do jednej hodiny od vyvolania poplachu) k chránenému objektu (z ktorého bol prijatý poplachový signál na pult MsP) a sprístupniť ho hliadke MsP. Kontaktné osoby je povinný uviesť v prílohe 1, priebežne ich poučiť a každú zmenu neodkladne písomne nahlásiť hlavnému mestu. V prípade zmeny kontaktných osôb nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto zmluve. V prípade zmeny postupovať podľa článku 2 bod 2.3.
- 2.6. Zabezpečiť na vlastné náklady pravidelné, najmenej raz za dva roky revízie elektrickej zabezpečovacej signalizácie vrátane vysielacieho zariadenia servis v rozsahu platnej právnej úpravy a príslušnej technickej normy TN 33 4591 Komentár k STN P CLC/TS 50131-7:2004 (Prehliadky a funkčné skúšky EZS, odborné prehliadky elektrickej inštalácie) prostredníctvom na túto činnosť

- oprávneného subjektu. Servis a revízie elektrickej zabezpečovacej signalizácie môžu byť zverené len subjektom na to oprávneným.
- 2.7. Zabezpečiť pri nesprávnej činnosti zabezpečovacej signalizácie na vlastné náklady neodkladné odstránenie poruchy a bezodkladne o tom informovať hlavné mesto na tel. č. 02/59980614.
- 2.8. V potrebnom rozsahu a potrebným spôsobom spolupôsobiť s hlavným mestom pri plnení záväzkov hlavného mesta vyplývajúcich z tejto zmluvy.

Čl. 3

Cena predmetu zmluvy a spôsob platby

1. Ceny za poskytované služby hlavným mestom sú stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena dohodou.
2. Cena predmetu zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 108,42 EUR bez DPH /mesačne/ (slovom: jedenstoosem 42/100).
3. Cena za poskytovanie služieb NAM GLOBAL 2 siete je dohodnutá vo výške 59,39 EUR bez DPH /mesačne/ (slovom: päťdesiatdeväť 39/100).
4. Cenu abonent uhrádza hlavnému mestu mesačne, počnúc dňom pripojenia chráneného objektu na monitorovací systém, na č. účtu 35 – 68530112/0200 vedeného vo VÚB, a.s., na základe faktúry vystavenej hlavným mestom, ktorej splatnosť je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Hlavné mesto faktúru vystaví a zašle abonentovi najneskôr do konca kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, na ktorý sa platba vzťahuje.
5. *Cena za výjazd*
 - 5.1. druhý a ďalší k chránenému objektu po poplachu, ktorý prijal pult v bežnom kalendárnom mesiaci, ak tento nebol generovaný vstupom narušiteľa (neoprávnenej osoby) do chráneného objektu je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 16,60 EUR bez DPH (slovom: šesťnásť 60/100). To neplatí, pokiaľ abonent poruší záväzky (aj jednotlivé) podľa čl. 2 bodu 2.5.,
 - 5.2. vo výške 33,20 EUR bez DPH (slovom: tridsaťtri 20/100) pokiaľ abonent poruší záväzky (aj jednotlivé) podľa čl. 2 bodu 2.5.,
 - 5.3. vo výške 83,- EUR bez DPH (slovom: osemdesiattri) za svojvoľné úmyselné vyvolanie poplachu (napr. za účelom vlastného preverenia činnosti zasahujúcej hliadky MšP).
6. *Cena za integráciu* prostredníctvom rádiovkej siete na monitorovací systém hlavného mesta je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 1,00 EUR bez DPH (slovom: jedno euro). Uvedenú platbu uhradí abonent *jednorazovo po podpise zmluvy*.
7. *Cena za každé opakované vystavenie faktúry alebo mesačného výpisu hlásení* je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 5 EUR (slovom: päť) bez DPH.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade každého dočasného odpojenia chráneného objektu v dĺžke trvania viac ako 30 dní bude abonentovi fakturovaný licenčný poplatok v sume 5 EUR bez DPH (slovom: päť) za každých aj začatých 30 dní trvania dočasného odpojenia.
9. *Cena za každé znovu pripojenie chráneného objektu do systému pultu centrálnej ochrany* odpojeného z dôvodu neuhradenia faktúry, je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 33 EUR bez DPH (slovom: tridsaťtri).
10. *Cena za každé poskytnutie súčinnosti zo strany hlavného mesta pri plnení záväzkov abonenta* podľa čl. 2 bodu 2.6. je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 10 EUR bez DPH (slovom: desať).
11. *Cena za každé poskytnutie služieb zo strany hlavného mesta* podľa čl. 2 bodu 1.6. je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 35 EUR bez DPH (slovom: tridsaťpäť).

12. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nárastu inflácie o viac ako 10 % s prihliadnutím na mieru inflácie v kalendárnom roku predchádzajúcom uzavretiu tejto zmluvy a po zohľadnení miery inflácie v každom roku trvania zmluvy, vyhlásenú Štatistickým úradom Slovenskej republiky budú všetky *dohodnuté ceny podľa tejto zmluvy* zvýšené o túto mieru inflácie, a to nasledovne :
- $$NP = P + (P \times MI)$$

NP: výška poplatku po uskutočnenej zmene,
P: výška poplatku pred uskutočnenou zmenou,
MI: miera inflácie vo výške vyššej než 10% oproti miere inflácie v kalendárnom roku predchádzajúcom uzavretiu tejto zmluvy, resp. oproti miere inflácie v kalendárnom roku predchádzajúcom roku, v ktorom už došlo k zvýšeniu poplatkom podľa tohto bodu.

13. K zmene ceny podľa bodu 12. dôjde na základe písomného oznámenia hlavného mesta, takto zmenená cena je platne dohodnutou cenou podľa tejto zmluvy. *V prípade, že hlavné mesto neoznámí abonentovi zvýšenie ceny podľa bodu 12., neznamena to že sa vzdalo svojho práva na jej zvýšenie.* Hlavné mesto je oprávnené zvýšenú cenu abonentovi kedykoľvek spätne doúčtovať.
14. *V prípade neuhradenia faktúry zo strany abonenta v lehote splatnosti, sa abonent zaväzuje uhradiť hlavnému mestu zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.* Hlavné mesto písomne vyzve abonenta na zaplatenie zmluvnej pokuty, ktorá je splatná v lehote uvedenej v písomnej výzve na zaplatenie zmluvnej pokuty. Abonent sa zaväzuje, že okrem zmluvnej pokuty nahradí hlavnému mestu v celom rozsahu škodu, vrátane ušlého zisku, ktorá hlavnému mestu vznikne v dôsledku porušenia povinnosti abonenta zabezpečenej zmluvnou pokutou.
15. V prípade neuhradenia faktúry zo strany abonenta do 15. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa faktúra stala splatnou, berie abonent na vedomie, že môže byť dočasne diaľkovo odpojený a údaje o chránenom objekte môžu byť vymazané z centrálnej evidencie chránených objektov. Ak príde k vzniku poisťnej udalosti, bude o tejto skutočnosti neodkladne informovaná poisťovňa so všetkými dôsledkami z toho pre abonenta vyplývajúcimi, z hľadiska vyplatenia poisťného plnenia za škody na jeho majetku.

Čl. 4 Skúšobná prevádzka

1. Skúšobná prevádzka je dohodnutá na 7 dní a začína plynúť dňom pripojenia chráneného objektu na pult MsP.
2. Počas skúšobnej prevádzky sa nevykonáva činnosť definovaná v článku 2 bod 1.3.
3. Hlavné mesto môže skúšobnú prevádzku z technických dôvodov predĺžiť.
4. Trvanie skúšobnej prevádzky nemá vplyv na povinnosť abonenta uhrádzať dohodnutú cenu za monitorovanie a ochranu chráneného objektu a za ďalšie služby s tým spojené okrem čl. 3 bodu 5.

Čl. 5 Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na *dobu neurčitú*.
2. Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.

3. Zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana, aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a končí sa uplynutím posledného dňa príslušného mesiaca. Výpoveď musí byť doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná.
4. V prípade výpovede z dôvodu nedodržania zmluvných podmienok ktoroukoľvek zo zmluvných strán, zániku dispozície s chráneným objektom zo strany abonenta a z dôvodu nemožnosti výkonu dohodnutej činnosti zo strany hlavného mesta je výpovedná lehota jeden mesiac.
5. V prípade skončenia platnosti tejto zmluvy hlavné mesto komunikačné zariadenie odpojí.

Čl. 6 Odstúpenie od zmluvy

1. Ak abonent neuhradí ktorýkoľvek peňažný záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy do 30 dní odo dňa jeho splatnosti, je hlavné mesto oprávnené od zmluvy odstúpiť.
2. Hlavné mesto je ďalej oprávnené odstúpiť od zmluvy, ak
 - 2.1 bude v zmysle príslušných právnych predpisov podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok abonenta alebo ak bude povolená reštrukturalizácia alebo vznikne reálna hrozba konkurzu na majetok abonenta alebo reálna hrozba reštrukturalizácie, a to z dôvodu existencie zákonných podmienok pre začatie konkurzného konania alebo konania o reštrukturalizácii podľa platnej právnej úpravy,
 - 2.2 správanie abonenta alebo iné okolnosti budú dôvodne nasvedčovať tomu, že abonent svoje peňažné záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy nesplní, a to aj v prípade, ak tieto záväzky nebudú ešte splatné.
3. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je nepiatné. Zmluva sa ruší odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Čl. 7 Ďalšie dojednania

1. Abonent berie na vedomie, že v prípade narušenia chráneného objektu alebo inej signalizácie o stave krajnej núdze alebo nutnej obrany sú príslušníci MsP oprávnení vstúpiť do všetkých priestorov chráneného objektu za účelom zabezpečenia ochrany chráneného objektu a že hlavné mesto nezodpovedá za prípadné škody na majetku abonenta vzniknuté v súvislosti so zásahom a plnením si povinností MsP podľa tejto zmluvy.
2. Vzhľadom k technologickým možnostiam a obmedzeniam však hlavné mesto nezaručuje bezchybnosť a neprerušiteľnosť poskytovania služieb čo sa týka technologických zariadení. V prípade, že hlavné mesto zistí závalu v poskytovaní služieb, je povinné zabezpečiť vykonanie všetkých opatrení, k tomu aby došlo k odstráneniu poruchy v najkratšej dobe.
3. Hlavné mesto nezodpovedá za akékoľvek škody na chránenom objekte, zapríčinené poruchami rádiovkej siete, jej rušením a prírodnými katastrofami.

4. Hlavné mesto zodpovedá len za škodu, ktorá vznikne abonentovi len v priamej príčinnej súvislosti s preukázaním zavineného porušenia jeho povinnosti, s výnimkou okolností vylučujúcich zodpovednosť.
5. Hlavné mesto na základe písomnej žiadosti abonenta môže dočasne chránený objekt odpojiť od monitorovacieho systému hlavného mesta najviac na dobu 3 mesiacov. Počas doby dočasného odpojenia budú údaje o chránenom objekte abonenta vymazané z centrálnej evidencie chránených objektov. Ak abonent *do 10 dní* po uplynutí 3 mesačnej doby odpojenia nepožiadá o opätovné pripojenie chráneného objektu, hlavné mesto má právo vypovedať zmluvu s jednomesačnou výpovednou lehotou.

Čl. 8 Osobné údaje

1. Abonent zodpovedá za správnosť a pravdivosť prípadných osobných údajov, ktoré poskytol hlavnému mestu za účelom jednoznačnej identifikácie abonenta pre účely tejto zmluvy a dáva hlavnému mestu súhlas so spracovaním jeho osobných údajov, ktoré hlavnému mestu poskytol alebo ktoré hlavné mesto získalo iným zákonným spôsobom.
2. Abonent súhlasí so spracovaním, sprístupnením a použitím jeho osobných údajov aj na účely priameho marketingu, a to po dobu trvania tejto zmluvy a po dobu 5 rokov po vysporiadaní všetkých práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo z jej porušenia, počas tejto doby je tento súhlas abonenta neodvolateľný. Abonent má právo tento súhlas odvolať v prípade preukázania skutočnosti, že osobné údaje sú spracovávané v rozpore s touto zmluvou.

Čl. 9 Doručovanie

1. Akákoľvek písomnosť doručovaná v súvislosti s touto zmluvou sa považuje za doručenie druhej zmluvnej strane v prípade
 - 1.1 doručovania prostredníctvom faxu, okamihom vytlačenia potvrdenia o odoslaní faxovej správy z faxu použitého hlavným mestom ako odosielateľom, ktoré potvrdí doručenie zasielanej písomnosti na číslo faxu abonenta ako príjemcu a z faxu použitého abonentom ako odosielateľom, ktoré potvrdí doručenie zaslanej písomnosti na číslo faxu hlavného mesta ako príjemcu,
 - 1.2. elektronickej pošty (e-mail) dňom odoslania, ak sa nepreukáže opak; zmluvné strany sa dohodli, že plne uznávajú elektronickú formu komunikácie, najmä prostredníctvom elektronickej pošty a internetovej siete ako platnú a záväznú pre obe zmluvné strany s tým, že elektronická forma komunikácie nie je akceptovateľná v prípade skončenia tejto zmluvy,
 - 1.3. doručovania prostredníctvom pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, dorúčením písomnosti adresátovi s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučené s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu určenú podľa bodu 2. V prípade doručovania inak ako poštou, je možné písomnosť doručovať aj na inom mieste ako na adrese určenej podľa bodu 2., ak sa na tomto mieste zmluvná strana v čase doručenia zdržuje. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň odo dňa uloženia zásielky doručovanej poštou na pošte, alebo deň, v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou, preukázateľne

- zamestnancami pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti písomne oznámil inú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akékoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností je príslušná zmluvná strana povinná o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomnosti.
 3. Písomnosti týkajúce sa zániku tejto zmluvy musia byť doručované výhradne poštou ako doporučená zásielka, osobne alebo kuriérom.

Čl. 10 Dôverné informácie

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách; tento záväzok zmluvných strán nie je časovo obmedzený.
2. Dôvernými informáciami sa na účely tejto zmluvy rozumejú akékoľvek skutočnosti, informácie a údaje, týkajúce sa tejto zmluvy, vrátane jej príloh a prípadných dodatkov, rokovanií o tejto zmluve, alebo o jej prílohách a dodatkoch a týkajúcich sa zmluvných strán, alebo s nimi súvisiace s výnimkou:
 - 2.1. informácií, ktoré sú v deň podpísania tejto zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa už v tento deň dali zadovážiť z bežne dostupných zdrojov,
 - 2.2. informácií, ktoré sa stali po dni podpísania tejto zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa po tomto dni už dajú zadovážiť z bežne dostupných zdrojov, a to inak než v dôsledku porušenia povinnosti niektorej zmluvnej strany zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku,
 - 2.3. informácií, z ktorých povahy vyplýva, že zmluvná strana nemá záujem o ich utajenie, ak ich zmluvná strana výslovne neoznačila za dôverné, (ďalej len „dôverné informácie“).
3. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje
 - 3.1. na prípady, ak zmluvná strana zverejnila dôverné informácie s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany,
 - 3.2. na prípady, keď na základe zákona vznikne zmluvnej strane povinnosť poskytnúť dôverné informácie,
 - 3.3. na prípady, ak zmluvná strana použila potrebné informácie alebo dokumenty v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo s nimi súvisiacich.
4. Zmluvné strany nie sú oprávnené poskytnúť dôverné informácie tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany a ani umožniť prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa však nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán, zamestnanci zmluvných strán alebo iné zmluvnými stranami poverené osoby, audítori alebo právni a iní poradcovia zmluvných strán, ktorí sú viazaní ohľadom im prístupných dôverných informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zmluvy alebo zákona, ako aj iné osoby, ktorým je potrebné poskytnúť dôverné informácie za účelom riadneho splnenia povinností alebo výkonu oprávnení vyplývajúcich z tejto zmluvy.

Čl. 11 Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať iba písomne, a to na základe dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1, v ktorej sú *uvedené abonentom určené kontaktné osoby* podľa čl. 2 bodu 2.5.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana dostane dve originálne vyhotovenia zmluvy.
4. *Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania zmluvnými stranami.*
5. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
6. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za abonenta:

Za hlavné mesto:

.....
Ing. Peter Šramko
starosta

.....
Ing. Peter Magdín
poverený zamestnanec hlavného mesta

Príloha č. 1
k zmluve o zabezpečení ochrany majetku pomocou monitorovacieho systému hlavného mesta
Slovenskej republiky Bratislavy

Kontaktné osoby určené abonentom podľa čl. 2 bodu 2.5 :

1 Šedová Gabriela ☎ 0917 803 066
E mail :

2 Šramko Peter ☎ 0905 789 302
E mail :

3 Majerčík Ladislav ☎ 0904 556 813
E mail :

Zmluva č. 4002
o zabezpečení ochrany majetku pomocou monitorovacieho systému
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
prostredníctvom rádiovkej siete

uzavretá podľa § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sidlo:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1
zastúpené povereným zamestnancom:	Ing. Peter Magdin, vedúci
IČO:	00603481
DIČ:	2020372596
IČ DPH:	SK2020372596
bankové spojenie:	VÚB, a.s.
číslo účtu:	35-68530112/0200
licencia na prevádzkovanie č:	PT 000482 vydaná Krajským riaditeľstvom policajného zboru v Bratislave

(ďalej len „hlavné mesto“)

Mestská časť Bratislava Lamač

sidlo/bydlisko:	Malokarpatské nám.9, 841 03 Bratislava
zastúpený :	Ing. Peter Šramko, starosta
IČO/rodné číslo:	00603414
DIČ:	2020919131
IČ DPH:	-
bankové spojenie:	VÚB Bratislava, expozitúra Lamač
číslo účtu:	024032/0200
zapísaný:	-

(ďalej len „abonent“)

(spolu ďalej len „zmluvné strany“)

uzavierajú túto zmluvu o zabezpečení ochrany majetku pomocou monitorovacieho systému hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „zmluva“):

Čl. 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je umožnenie pripojenia chráneného objektu nachádzajúceho sa na **Malokarpatskom nám. č. 3 v Bratislave (ďalej len „chránený objekt“)** na pult centralizovanej ochrany hlavného mesta (ďalej len „pult MsP“), spracovanie a vyhodnotenie prijatého signálu a neodkladné vykonanie bezpečnostných opatrení (vyslanie hliadky Mestskej polície hl. m. SR Bratislavy) zo strany hlavného mesta a ďalších s tým súvisiacich doplnkových služieb dohodnutých v tejto zmluve.
2. Služba technickej ochrany objektu spočíva v pripojení prenosovej cesty signálu, generovaného zo zariadenia abonenta na pult MsP, spracovaní a vyhodnotení prijatého signálu a neodkladné vykonanie bezpečnostných opatrení (vyslanie hliadky Mestskej polície hl. m. SR Bratislavy) zo strany hlavného mesta.
3. Hlavné mesto nie je povinné (ani pri poruche zabezpečovacieho systému resp. prenosovej cesty a ani po vykonanom narušení objektu) chrániť majetok abonenta fyzickou ochranou. Je však povinné vykonať urýchlene všetky dostupné kroky na zariadeniach v jeho správe a majetku k obnoveniu technickej ochrany chráneného objektu. V prípade zariadení, ktoré nie sú majetkom hlavného mesta alebo v správe, je hlavné mesto povinné neodkladne o tomto vyrozumieť abonenta, ktorého majetkom je, alebo v správe ktorého sa predmetné zariadenie nachádza. Abonent je povinný súčasne postupovať v zmysle článku 2 bod 2.6.

Čl. 2 Povinnosti zmluvných strán

1. Hlavné mesto sa zaväzuje:
 - 1.1. Zabezpečiť monitorovanie chráneného objektu prostredníctvom rádiovej siete NAM GLOBAL 2 zabezpečujúceho prenos poplachových hlásení z poplachového prenosového zariadenia na monitorovací systém hlavného mesta.
 - 1.2. Vykonať všetky technické opatrenia za účelom možnosti pripojenia a samotné pripojenie chráneného objektu na monitorovací systém hlavného mesta, čo bude v prípade potreby predmetom osobitného konania medzi abonentom a hlavným mestom.
 - 1.3. Vyslať bez zbytočného odkladu v prípade prijatia signalizácie narušenia chráneného objektu alebo iného nebezpečenstva na pult MsP, najbližšiu určenú disponibilnú hliadku Mestskej polície hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej len „hliadka MsP“) na preverenie narušenia objektu a prípadný zákrok voči páchatelom. Vykonať všetky dostupné opatrenia smerujúce k zabezpečeniu ochrany chráneného objektu. O tomto následne informovať neodkladne (telefonicky) abonenta alebo určené kontaktné osoby abonenta, uvedené v prílohe č. 1.
 - 1.4. Hlavné mesto je oprávnené odvolať vyslanú preverujúcu hliadku MsP v prípade, že po prijatí poplachového signálu na pult MsP nie je možné ani po vykonanom opakovanom pokuse vykonať neodkladné (telefonické) informovanie abonenta, resp. ním určených kontaktných osôb abonenta na ním udaných číslach telefónnych liniek (z dôvodu nedostupnosti abonenta, resp. kontaktných osôb povinných poskytnúť súčinnosť), v prípade odmietnutia prípadne nedostavenia sa vyrozumenej osoby do 1 hodiny od vyvolania poplachu a to pokiaľ po prijatí poplachového signálu vyslanou hliadkou MsP zistené skutočnosti o narušenom objekte a jeho blízkom okolí

jednoznačne nesvedčia o narušení objektu páchatel'om a z chráneného objektu neprichádzajú ďalšie poplachové signály z narušenia objektu na pult MsP.

1.5. Naprogramovať vysielacie zariadenie, ktoré bolo abonentovi vypožičané na základe osobitnej zmluvy o výpožičke so zvoleným programom :

EZS 45 ☐

EZS 180 ☐

EZS 24h ☐

- 1.6. V prípade, že zistené skutočnosti v narušenom objekte a jeho blízkom okolí jednoznačne nesvedčia o narušení objektu páchatel'om a elektrická zabezpečovacia signalizácia (ďalej „EZS“) vykazuje poruchový stav signalizovaný na pult MsP neustálym zasielaním poplachových informácií (5 a viac, po preverení objektu), objekt odovzdať abonentovi až do odstránenia poruchy EZS. Abonent, alebo ním poverená kontaktná osoba si prevezme od preverujúcej (zasahujúcej) hliadky MsP objekt pod vlastnú ochranu po vykonaní fyzickej kontroly tohto objektu, pričom ten nesmie vykazovať známky jeho narušenia. O tomto úkone spiše hliadka MsP úradný záznam podpísaný zasahujúcou hliadkou MsP a osobou zastupujúcou abonenta v dvoch vyhotoveniach. Abonent vo vlastnom záujme neodkladne zabezpečí vlastnými prostriedkami odstránenie poruchy EZS. Hlavné mesto prevezme objekt opätovne pod ochranu až po vykonaní previerky prenosu všetkých informácií z EZS na pult MsP. Funkčnosť EZS a prevzatie objektu pod ochranu prostredníctvom MsP telefonicky a následne písomne potvrdí abonentovi.
- 1.7. Pravidelne najmenej raz za dva roky vykonávať revíziu a preskúšanie vysielacieho zariadenia vysieláča TSM 452W TK výrobné číslo CxxxxxA , vrátane výmeny zdroja.

2. Abonent sa zaväzuje:

- 2.1. Umožniť pripojenie zabezpečovacieho systému na pult MsP, prípadne jeho systémovú úpravu z hľadiska technickej kompatibility, alebo v prípade absencie zabezpečovacieho systému v chránenom objekte abonenta, umožniť jeho inštaláciu osobou na to oprávnenou.
- 2.2. Zabezpečovací systém napojený na pult využívať výhradne za účelom technickej ochrany chráneného objektu a súčasne umožniť pripojenie (dohodnutou komunikačnou cestou) len na pult MsP.
- 2.3. Neodkladne informovať hlavné mesto (paralelne ústne i písomne) o zmene vlastníka a užívateľa chráneného objektu a osobitne kontaktných osôb. Rovnako tak v prípadoch všetkých stavebných úprav a údržby, ktoré by mohli mať vplyv na režim technickej ochrany chráneného objektu i činnosti hliadky MsP s tým súvisiacej.
- 2.4. Riadne a včas uhrádzať platby dohodnuté v čl. 3
- 2.5. Organizačnými opatreniami vytvoriť režim kontaktných osôb, ktoré (vždy najmenej jedna) budú zastihnuteľné telefonicky a spôsobilé na základe výzvy hlavného mesta neodkladne prísť (maximálne do jednej hodiny od vyvolania poplachu) k chránenému objektu (z ktorého bol prijatý poplachový signál na pult MsP) a sprístupniť ho hliadke MsP. Kontaktné osoby je povinný uviesť v prílohe 1, priebežne ich poučiť a každú zmenu neodkladne písomne nahlásiť hlavnému mestu. V prípade zmeny kontaktných osôb nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto zmluve. V prípade zmeny postupovať podľa článku 2 bod 2.3.
- 2.6. Zabezpečiť na vlastné náklady pravidelné, najmenej raz za dva roky revízie elektrickej zabezpečovacej signalizácie vrátane vysielacieho zariadenia servis v rozsahu platnej právnej úpravy a príslušnej technickej normy TN 33 4591 Komentár k STN P CLC/TS 50151-7:2004 (Prehliadky a funkčné skúšky EZS, odborné prehliadky elektrickej inštalácie) prostredníctvom na túto činnosť

- oprávneného subjektu. Servis a revízie elektrickej zabezpečovacej signalizácie môžu byť zverené len subjektom na to oprávneným.
- 2.7. Zabezpečiť pri nesprávnej činnosti zabezpečovacej signalizácie na vlastné náklady neodkladné odstránenie poruchy a bezodkladne o tom informovať hlavné mesto na tel. č. 02/59980614.
- 2.8. V potrebnom rozsahu a potrebným spôsobom spolupôsobiť s hlavným mestom pri plnení záväzkov hlavného mesta vyplývajúcich z tejto zmluvy.

Čl. 3

Cena premetu zmluvy a spôsob platby

1. Ceny za poskytované služby hlavným mestom sú stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena dohodou.
2. Cena predmetu zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **108,42 EUR** bez DPH /mesačne/ (slovom jedenstoosem 42/100).
3. Cena za poskytovanie služieb NAM GLOBAL 2 siete je dohodnutá vo výške **59,39 EUR** bez DPH /mesačne/ (slovom: päťdesiatdeväť 39/100).
4. Cenu abonent uhrádza hlavnému mestu mesačne, počnúc dňom pripojenia chráneného objektu na monitorovací systém, na č. účtu 35 – 68530112/0200 vedeného vo VÚB, a.s., na základe faktúry vystavenej hlavným mestom, ktorej splatnosť je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Hlavné mesto faktúru vystaví a zašle abonentovi najneskôr do konca kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, na ktorý sa platba vzťahuje.
5. *Cena za výjazd*
 - 5.1. druhý a ďalší k chránenému objektu po poplachu, ktorý prijal pult v bežnom kalendárnom mesiaci, ak tento nebol generovaný vstupom narušiteľa (neoprávnenej osoby) do chráneného objektu je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **16,60 EUR** bez DPH (slovom šesťnásť 60/100). To neplatí, pokiaľ abonent poruší záväzky (aj jednotlivé) podľa čl. 2 bodu 2.5.,
 - 5.2. vo výške **33,20 EUR** bez DPH (slovom tridsaťtri 20/100) pokiaľ abonent poruší záväzky (aj jednotlivé) podľa čl. 2 bodu 2.5,
 - 5.3. vo výške **83,- EUR** bez DPH (slovom osemdesiattri) za svojvoľné úmyselné vyvolanie poplachu (napr. za účelom vlastného preverenia činnosti zasahujúcej hliadky MsP).
6. *Cena za integráciu* prostredníctvom rádiovkej siete na monitorovací systém hlavného mesta je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **1,00 EUR** bez DPH (slovom jedno euro). Uvedenú platbu uhradí abonent *jednorazovo po podpise zmluvy*.
7. *Cena za každé opakované vystavenie faktúry alebo mesačného výpisu hlásení* je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **5 EUR** (slovom päť) bez DPH.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade každého dočasného odpojenia chráneného objektu v dĺžke trvania viac ako 30 dní bude abonentovi fakturovaný licenčný poplatok v sume **5 EUR** bez DPH (slovom päť) za každých aj začatých 30 dní trvania dočasného odpojenia.
9. *Cena za každé znovu pripojenie* chráneného objektu do systému pultu centrálnej ochrany odpojeného z dôvodu neuhradenia faktúry, je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **33 EUR** bez DPH (slovom tridsaťtri).
10. Cena za každé poskytnutie súčinnosti zo strany hlavného mesta pri plnení záväzkov abonenta podľa čl. 2 bodu 2.6. je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **10 EUR** bez DPH (slovom desať).
11. Cena za každé poskytnutie služieb zo strany hlavného mesta podľa čl. 2 bodu 1.6. je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **35 EUR** bez DPH (slovom tridsaťpäť).

12. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nárastu inflácie o viac ako 10 % s prihliadnutím na mieru inflácie v kalendárnom roku predchádzajúcom uzavretiu tejto zmluvy a po zohľadnení miery inflácie v každom roku trvania zmluvy, vyhlásení Štatistickým úradom Slovenskej republiky budú všetky *dohodnuté ceny podľa tejto zmluvy* zvýšené o túto mieru inflácie, a to nasledovne :

$$NP = P + (P \times MI)$$

NP: výška poplatku po uskutočnenej zmene,
P: výška poplatku pred uskutočnenou zmenou,
MI: miera inflácie vo výške vyššej než 10% oproti miere inflácie v kalendárnom roku predchádzajúcom uzavretiu tejto zmluvy, resp. oproti miere inflácie v kalendárnom roku predchádzajúcom roku, v ktorom už došlo k zvýšeniu poplatkom podľa tohto bodu.

13. K zmene ceny podľa bodu 12. dôjde na základe písomného oznámenia hlavného mesta, takto zmenená cena je platne dohodnutou cenou podľa tejto zmluvy. *V prípade, že hlavné mesto neoznámí abonentovi zvýšenie ceny podľa bodu 12., neznamena to že sa vzdalo svojho práva na jej zvýšenie. Hlavné mesto je oprávnené zvýšenie cenu abonentovi kedykoľvek spätne doúčtovať.*
14. *V prípade neuhradenia faktúry zo strany abonenta v lehote splatnosti, sa abonent zaväzuje uhradiť hlavnému mestu zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.* Hlavné mesto písomne vyzve abonenta na zaplatenie zmluvnej pokuty, ktorá je splatná v lehote uvedenej v písomnej výzve na zaplatenie zmluvnej pokuty. Abonent sa zaväzuje, že okrem zmluvnej pokuty nahradí hlavnému mestu v celom rozsahu škodu, vrátane ušlého zisku, ktorá hlavnému mestu vznikne v dôsledku porušenia povinnosti abonenta zabezpečenej zmluvnou pokutou.
15. V prípade neuhradenia faktúry zo strany abonenta do 15. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa faktúra stala splatnou, berie abonent na vedomie, že môže byť dočasne diaľkovo odpojený a údaje o chránenom objekte môžu byť vymazané z centrálnej evidencie chránených objektov. Ak príde k vzniku poisťnej udalosti, bude o tejto skutočnosti neodkladne informovaná poisťovňa so všetkými dôsledkami z toho pre abonenta vyplývajúcimi, z hľadiska vyplatenia poisťného plnenia za škody na jeho majetku.

Čl. 4

Skúšobná prevádzka

1. Skúšobná prevádzka je dohodnutá na 7 dní a začína plynúť dňom pripojenia chráneného objektu na pult MsP.
2. Počas skúšobnej prevádzky sa nevykonáva činnosť definovaná v článku 2 bod 1.3.
3. Hlavné mesto môže skúšobnú prevádzku z technických dôvodov predĺžiť.
4. Trvanie skúšobnej prevádzky nemá vplyv na povinnosť abonenta uhrádzať dohodnutú cenu za monitorovanie a ochranu chráneného objektu a za ďalšie služby s tým spojené okrem čl. 3 bodu 5.

Čl. 5

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na *dobu neurčitú*.
2. Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.

3. Zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana, aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a končí sa uplynutím posledného dňa príslušného mesiaca. Výpoveď musí byť doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná.
4. V prípade výpovede z dôvodu nedodržania zmluvných podmienok ktoroukoľvek zo zmluvných strán, zániku dispozície s chráneným objektom zo strany abonenta a z dôvodu nemožnosti výkonu dohodnutej činnosti zo strany hlavného mesta je výpovedná lehota jeden mesiac.
5. V prípade skončenia platnosti tejto zmluvy hlavné mesto komunikačné zariadenie odpojí.

Čl. 6 Odstúpenie od zmluvy

1. Ak abonent neuhradí ktorýkoľvek peňažný záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy do 30 dní odo dňa jeho splatnosti, je hlavné mesto oprávnené od zmluvy odstúpiť.
2. Hlavné mesto je ďalej oprávnené odstúpiť od zmluvy, ak
 - 2.1 bude v zmysle príslušných právnych predpisov podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok abonenta alebo ak bude povolená reštrukturalizácia alebo vznikne reálna hrozba konkurzu na majetok abonenta alebo reálna hrozba reštrukturalizácie, a to z dôvodu existencie zákonných podmienok pre začatie konkurzného konania alebo konania o reštrukturalizácii podľa platnej právnej úpravy,
 - 2.2 správanie abonenta alebo iné okolnosti budú dôvodne nasvedčovať tomu, že abonent svoje peňažné záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy nesplní, a to aj v prípade, ak tieto záväzky nebudú ešte splatné.
3. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Zmluva sa ruší odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Čl. 7 Ďalšie dojednania

1. Abonent berie na vedomie, že v prípade narušenia chráneného objektu alebo inej signalizácie o stave krajnej núdze alebo nutnej obrany sú príslušníci MsP oprávnení vstúpiť do všetkých priestorov chráneného objektu za účelom zabezpečenia ochrany chráneného objektu a že *hlavné mesto* nezodpovedá za prípadné škody na majetku abonenta vzniknuté v súvislosti so zásahom a plnením si povinností MsP podľa tejto zmluvy.
2. Vzhľadom k technologickým možnostiam a obmedzeniam však hlavné mesto nezaručuje bezchybnosť a neprerušiteľnosť poskytovania služieb čo sa týka technologických zariadení. V prípade, že hlavné mesto zistí závalu v poskytovaní služieb, je povinné zabezpečiť vykonanie všetkých opatrení, k tomu aby došlo k odstráneniu poruchy v najkratšej dobe.
3. Hlavné mesto nezodpovedá za akékoľvek škody *na chránenom objekte*, zapríčinené poruchami rádiového siete, jej rušením a prírodnými katastrofami.

4. Hlavné mesto zodpovedá len za škodu, ktorá vznikne abonentovi len v priamej príčinnej súvislosti s preukázaním zavineného porušenia jeho povinností, s výnimkou okolností vylučujúcich zodpovednosť.
5. Hlavné mesto na základe písomnej žiadosti abonenta môže dočasne chránený objekt odpojiť od monitorovacieho systému hlavného mesta najviac na dobu 3 mesiacov. Počas doby dočasného odpojenia budú údaje o chránenom objekte abonenta vymazané z centrálnej evidencie chránených objektov. Ak abonent *do 10 dní* po uplynutí 3 mesačnej doby odpojenia nepožiadá o opätovné pripojenie chráneného objektu, hlavné mesto má právo vypovedať zmluvu s jednomesačnou výpovednou lehotou.

Čl. 8 Osobné údaje

1. Abonent zodpovedá za správnosť a pravdivosť prípadných osobných údajov, ktoré poskytol hlavnému mestu za účelom jednoznačnej identifikácie abonenta pre účely tejto zmluvy a dáva hlavnému mestu súhlas so spracovaním jeho osobných údajov, ktoré hlavnému mestu poskytol alebo ktoré hlavné mesto získalo iným zákonným spôsobom.
2. Abonent súhlasí so spracovaním, sprístupnením a použitím jeho osobných údajov aj na účely priameho marketingu, a to po dobu trvania tejto zmluvy a po dobu 5 rokov po vypsoriadaní všetkých práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo z jej porušenia, počas tejto doby je tento súhlas abonenta neodvolateľný. Abonent má právo tento súhlas odvolať v prípade preukázania skutočnosti, že osobné údaje sú spracovávané v rozpore s touto zmluvou.

Čl. 9 Doručovanie

1. Akákoľvek písomnosť doručovaná v súvislosti s touto zmluvou sa považuje za doručeníu druhej zmluvnej strane v prípade
 - 1.1. doručovania prostredníctvom faxu, okamihom vytláčenia potvrdenia o odoslaní faxovej správy z faxu použitého hlavným mestom ako odosielateľom, ktoré potvrdí doručenie zasielanej písomnosti na číslo faxu abonenta ako príjemcu a z faxu použitého abonentom ako odosielateľom, ktoré potvrdí doručenie zaslanej písomnosti na číslo faxu hlavného mesta ako príjemcu,
 - 1.2. elektronickej pošty (e-mail) dňom odoslania, ak sa nepreukáže opak; zmluvné strany sa dohodli, že plne uznávajú elektronickú formu komunikácie, najmä prostredníctvom elektronickej pošty a internetovej siete ako platnú a záväznú pre obe zmluvné strany s tým, že elektronická forma komunikácie nie je akceptovateľná v prípade skončenia tejto zmluvy,
 - 1.3. doručovania prostredníctvom pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, dorúčením písomnosti adresátovi s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučené s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu určenú podľa bodu 2. V prípade doručovania inak ako poštou, je možné písomnosť doručovať aj na inom mieste ako na adrese určenej podľa bodu 2., ak sa na tomto mieste zmluvná strana v čase doručenia zdržuje. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň odo dňa uloženia zásielky doručovanej poštou na pošte, alebo deň, v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou, preukázateľne

- zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti písomne oznámil inú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkolvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností je príslušná zmluvná strana povinná o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomnosti.
 3. Písomnosti týkajúce sa zániku tejto zmluvy musia byť doručované výhradne poštou ako doporučená zásielka, osobne alebo kuriérom.

Čl. 10 Dôverné informácie

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách; tento záväzok zmluvných strán nie je časovo obmedzený.
2. Dôvernými informáciami sa na účely tejto zmluvy rozumejú akékoľvek skutočnosti, informácie a údaje, týkajúce sa tejto zmluvy, vrátane jej príloh a prípadných dodatkov, rokovaní o tejto zmluve, alebo o jej prílohách a dodatkoch a týkajúcich sa zmluvných strán, alebo s nimi súvisiace s výnimkou:
 - 2.1. informácií, ktoré sú v deň podpísania tejto zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa už v tento deň dali zaošetrovať z bežne dostupných zdrojov,
 - 2.2. informácií, ktoré sa stali po dni podpísania tejto zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa po tomto dni už dajú zaošetrovať z bežne dostupných zdrojov, a to inak než v dôsledku porušenia povinnosti niektorej zmluvnej strany zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku,
 - 2.3. informácií, z ktorých povahy vyplýva, že zmluvná strana nemá záujem o ich utajenie, ak ich zmluvná strana výslovne neoznačila za dôverné, (ďalej len „dôverné informácie“).
3. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje
 - 3.1. na prípady, ak zmluvná strana zverejnila dôverné informácie s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany,
 - 3.2. na prípady, keď na základe zákona vznikne zmluvnej strane povinnosť poskytnúť dôverné informácie,
 - 3.3. na prípady, ak zmluvná strana použila potrebné informácie alebo dokumenty v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo s nimi súvisiacich.
4. Zmluvné strany nie sú oprávnené poskytnúť dôverné informácie tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany a ani umožniť prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa však nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán, zamestnanci zmluvných strán alebo iné zmluvnými stranami poverené osoby, audítori alebo právni a iní poradcovia zmluvných strán, ktorí sú viazaní ohľadom im sprístupnených dôverných informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zmluvy alebo zákona, ako aj iné osoby, ktorým je potrebné poskytnúť dôverné informácie za účelom riadneho splnenia povinností alebo výkonu oprávnení vyplývajúcich z tejto zmluvy.

Čl. 11
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať iba písomne, a to na základe dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1, v ktorej sú uvedené *abonentom určené kontaktné osoby* podľa čl. 2 bodu 2.5.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana dostane dve originálne vyhotovenia zmluvy.
4. *Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania zmluvnými stranami.*
5. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
6. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za abonenta:

Za hlavné mesto:

.....
Ing. Peter Šramko
starosta

.....
Ing. Peter Magdín
poverený zamestnanec hlavného mesta

Príloha č. 1

k zmluve o zabezpečení ochrany majetku pomocou monitorovacieho systému hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Kontaktné osoby určené abonentom podľa čl. 2 bodu 2.5 :

1 Šedová Gabriela ☎ 0917 803 066

E mail :

2 Šramko Peter ☎ 0905 769 302

E mail :

3 Majerčík Ladislav ☎ 0904 556 813

E mail

Zmluva o výpožičke MAG-PCOXXXXXXX (Lamač kino)

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1
zastúpené povereným zamestnancom:	Ing. Peter Magdin, vedúci
IČO:	00603481
DIČ:	2020372596
IČ DPH:	SK2020372596
bankové spojenie:	VÚB, a.s.
číslo účtu:	35-68530112/0200
licencia na prevádzkovanie č:	PT 000482 vydaná Krajským riaditeľstvom policajného zboru v Bratislave

(ďalej len „požičiavateľ“)

Názov právnickej osoby/Meno a priezvisko fyzickej osoby

sídlo/bydlisko:	Malokarpatské nám. č. 9, 841 03 Bratislava
zastúpený :	Ing. Peter Šramko
IČO/rodné číslo:	00603414
DIČ:	2020919131
IČ DPH:	-
bankové spojenie:	VÚB expozitúra Lamač
číslo účtu:	3024032/0200
zapísaný	-

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(spolu ďalej len „zmluvné strany“)

uzavierajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Čl. 1 Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je výpožička vysielacieho zariadenia TSM452 v. č. CxxxxxxA (vysielateľ, sieťový zdroj, akumulátor, trúbková anténa) (ďalej len „vysielacie zariadenie“), ktorého vlastníkom je požičiavateľ, výlučne za účelom pripojenia k Pultu centrálnej ochrany požičiavateľa.
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že pri podpise zmluvy prevzal vysielacie zariadenie v bezchybnom stave, ktorý umožňuje jeho užívanie podľa tejto zmluvy.

Čl. 2 Povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje
 - 1.1. prenechať bezplatne vypožičiavateľovi do užívania vysielacie zariadenie,
 - 1.2. odovzdať vypožičiavateľovi vysielacie zariadenie v deň podpisu tejto zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje
 - 2.1. užívať vypožičané vysielacie zariadenie riadne a v súlade s účelom podľa tejto zmluvy a zabezpečiť ho pred stratou, zničením, poškodením a zneužitím tretími osobami,
 - 2.2. po skončení platnosti tejto zmluvy umožniť zamestnancovi požičiavateľa vysielacie zariadenie demontovať a do troch pracovných dní od skončenia tejto zmluvy ho vrátiť požičiavateľovi,
 - 2.3. vrátiť vysielacie zariadenie v rovnakom stave, v akom ho prevzal do užívania, s prihliadnutím na jeho obvyklé opotrebenie,
 - 2.4. v prípade omeškania s vrátením vysielacieho zariadenia podľa bodu 2.2., zaplatiť požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3 EUR bez DPH (slovom tri) za každý deň omeškania,
 - 2.5. neprenechať vysielacie zariadenie do užívania tretej osobe.

Čl. 3 Doba výpožičky

1. Výpožička bola dohodnutá na dobu neurčitú.
2. Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana, aj bez udania dôvodu. Vypovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a končí sa uplynutím posledného dňa príslušného mesiaca.
4. V prípade, že nie je možné užívanie vysielacieho zariadenia na účel dohodnutý v tejto zmluve, zmluva sa považuje za skončenú dňom doručenia písomného oznámenia o tejto skutočnosti druhej zmluvnej strane.

Čl. 4
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať iba písomne, a to na základe dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana dostane dve originálne vyhotovenia zmluvy.
3. *Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia.*
4. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Ing. Peter Magdín
poverený zamestnanec hlavného mesta

.....
Ing. Peter Šimko
starosta

Zmluva o výpožičke MAG-PCOXXXXXXX (Lamač)

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1
zastúpené povereným zamestnancom:	Ing. Peter Magdín, vedúci
IČO:	00603481
DIČ:	2020372596
IČ DPH:	SK2020372596
bankové spojenie:	VÚB, a.s.
číslo účtu:	35-68530112/0200
licencia na prevádzkovanie č:	PT 000482 vydaná Krajským riaditeľstvom policajného zboru v Bratislave

(ďalej len „požičiavateľ“)

Názov právnickej osoby/Meno a priezvisko fyzickej osoby

sídlo/bydlisko:	Malokarpatské nám. č. 9, 841 03 Bratislava
zastúpený:	Ing. Peter Šramko
IČO/rodné číslo:	00603414
DIČ:	2020919131
IČ DPH:	-
bankové spojenie:	VÚB expozitúra Lamač
číslo účtu:	3024032/0200
zapisaný:	-

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(spolu ďalej len „zmluvné strany“)

uzavierajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Čl. 1 Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je výpožička vysielacieho zariadenia TSM452 v. č. CxxxxxxxA (vysielateľ, sieťový zdroj, akumulátor, trúbková anténa) (ďalej len „vysielacie zariadenie“), ktorého vlastníkom je požičiavateľ, výlučne za účelom: *pripojenia k Pultu centrálnej ochrany požičiavateľa.*
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že pri podpise zmluvy prevzal vysielacie zariadenie v bezchybnom stave, ktorý umožňuje jeho užívanie podľa tejto zmluvy.

Čl. 2 Povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje
 - 1.1. prenechať bezplatne vypožičiavateľovi do užívania vysielacie zariadenie,
 - 1.2. odovzdať vypožičiavateľovi vysielacie zariadenie v deň podpisu tejto zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje
 - 2.1. užívať vypožičané vysielacie zariadenie riadne a v súlade s účelom podľa tejto zmluvy a zabezpečiť ho pred stratou, zničením, poškodením a zneužitím tretími osobami,
 - 2.2. po skončení platnosti tejto zmluvy umožniť zamestnancovi požičiavateľa vysielacie zariadenie demontovať a do troch pracovných dní od skončenia tejto zmluvy ho vrátiť požičiavateľovi,
 - 2.3. vrátiť vysielacie zariadenie v rovnakom stave, v akom ho prevzal do užívania, s prihliadnutím na jeho obvyklé opotrebenie,
 - 2.4. v prípade omeškania s vrátením vysielacieho zariadenia podľa bodu 2.2., zaplatiť požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3 EUR bez DPH (slovom tri) za každý deň omeškania,
 - 2.5. neprenechať vysielacie zariadenie do užívania tretej osobe.

Čl. 3 Doba výpožičky

1. Výpožička bola dohodnutá na dobu neurčitú.
2. Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana, aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a končí sa uplynutím posledného dňa príslušného mesiaca.
4. V prípade, že nie je možné užívanie vysielacieho zariadenia na účel dohodnutý v tejto zmluve, zmluva sa považuje za skončenú dňom doručenia písomného oznámenia o tejto skutočnosti druhej zmluvnej strane.

Čl. 4 Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať iba písomne, a to na základe dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana dostane dve originálne vyhotovenia zmluvy.
3. *Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia.*
4. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Ing. Peter Magdín
poverený zamestnanec hlavného mesta

.....
Ing. Peter Šramko
starosta